

**CERTIFICAT D'APPROBATION CE DE TYPE**  
*CERTIFICATE OF EC TYPE APPROVAL*  
**N° F-03-A-272 du 29 août 2003**

**Instrument de pesage à fonctionnement non automatique**  
*Non-automatic weighing instrument*  
**type CPxxyy**

- Délivré par** : **Laboratoire National d'Essais**, 1, rue Gaston Boissier - 75724 PARIS Cedex 15 (FRANCE)  
*issued by*
- En application** : du décret n° 91-330 du 27 mars 1991 modifié, et de l'arrêté du 22 juin 1992 modifié, transposant dans le droit français la directive 90/384/CEE du 20 juin 1990 modifiée par la directive 93/68/CEE du 22 juillet 1993. *The decree n° 91-330 dated 27 march 1991 modified and the order dated 22 june 1992 modified, transposing in the French law the council directive 90/384/EEC of 20 june 1990 modified by the council directive 93/68/EEC of 22 july 1993.*  
*in accordance with*
- Délivré à** : Société **CENTRE PESAGE**, 30 rue des Pierres Missignault, ZA La Torche,  
*issued to* 28630 BARJOUVILLE (FRANCE).
- Concernant** : un instrument de pesage à fonctionnement non automatique, électronique, à équilibre automatique, à indication numérique, avec ou sans leviers, à une ou deux étendues de pesage, à un ou deux échelons, non destiné à la vente directe au public.  
*in respect of* *A non automatic weighing instrument, electronic, self-indicating, with or without lever system, one or two weighing range, one or two scales intervals, not intended for direct sales to the public.*
- Caractéristiques** : Classe de précision *Accuracy class* : III ou IIII  
*characteristics*
- Portée maximale *Maximum capacity (Max)* : Max ou 3 kg ≤ Max ≤ 100 t  
(compatible avec les modules utilisés).
- Echelon *Verification scale interval (e)* : e ≥ 5 g (pour n ≤ 6000 mono étendue)  
ou e ≥ 1 g (pour n ≤ 3000 deux étendues)  
ou 1 g ≤ e ≤ 50 kg (pour ≤ 3000 mono étendue)  
ou e ≥ v<sub>min</sub> (voir annexe)
- Nombre d'échelons : n ≤ 6000 ou n ≤ 3000 (une seule étendue avec cellule de pesée à sortie analogique) ou  
*Number of verification scale intervals (n)* : n ≤ 3000 (deux étendues avec cellule de pesée à sortie analogique) ou  
: n ≤ 5000 (avec cellule de pesée à sortie numérique)  
: n ≤ 1000 en classe IIII
- Température de fonctionnement : -10 °C/+40 °C  
*Working temperature*
- Valable jusqu'au** : **29 août 2013.**  
*valid until*

Les principales caractéristiques et conditions d'approbation figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat d'approbation et comprend 5 pages. Tous les plans, schémas et notices sont déposés au Laboratoire National d'Essais sous la référence de dossier DDC/22/ D040438-D1-1. *The principal characteristics, approval conditions are set out in the appendix hereto, which forms part of the approval documents and consists of 5 pages. All the plans, schematic diagrams and documentation are recorded under reference file DDC/22/D040438-D1-1.*

Pour le Directeur Général  
Directrice Certification et Développement

Laurence DAGALLIER

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CENTRE PESAGE, type CPxxyy (où xx représente l'identifiant de l'indicateur utilisé et yy la référence commerciale) sont des instruments électroniques, à équilibre automatique, à indication numérique, avec ou sans leviers, à une ou deux étendues de pesage, à un ou deux échelons, destinés aux usages réglementés prévus à l'article 1<sup>er</sup> du Décret n° 91-330 du 27 mars 1991 modifié, qui a transposé dans le droit français la Directive 90/384/CEE du 20 juin 1990 modifiée.

Les instruments de portée maximale inférieure ou égale à 100 kg ne sont pas destinés à la vente directe au public.

Toutes les propriétés de ces instruments, qu'elles soient décrites ou non, ne doivent pas être contraires à la Norme Européenne EN 45501, qui est prise comme référentiel.

## 1. Description fonctionnelle

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CENTRE PESAGE, type CPxxyy se déclinent suivant les versions suivantes :

- avec dispositif récepteur de charge classique et non critique,
- pèse-palette.

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CENTRE PESAGE, type CPxxyy sont constitués de trois modules :

**A** - Soit d'un dispositif indicateur pour cellule de pesée à sortie analogique, choisi parmi ceux indiqués dans le tableau suivant :

FABRICANT	TYPE	N° du certificat d'essai
PRECIA	X942-B	SDM n° I9501 du 13 juillet 1995, révisé
PRECIA	X952-B	SDM n° I9602 du 29 juillet 1996, révisé
PRECIA	Module terminal X201-B associé à	LNE n° 01-03 du 4 avril 2001
	Dispositif unité de traitement X201	LNE n° 01-02 du 4 avril 2001
PRECIA	Module terminal X222-B associé à	LNE n° 03-03 du 14 février 2003
	Dispositif unité de traitement X201	LNE n° 01-02 du 4 avril 2001
PRECIA	Module terminal X223-B associé à	LNE n° 02-09 du 16 décembre 2002
	Dispositif unité de traitement X201	LNE n° 01-02 du 4 avril 2001
EPELSA	CYBER	NMi n° TC5017 du 13 octobre 2000
EPELSA	DEXAL	NMi n° TC5188 du 4 avril 2001
EPELSA	BI	NMi n° TC2221 du 2 avril 1998
BILANCAI	Ev22, Ev7, CPE22	UCM n° I97- C005 du 8 août 2001
BILANCAI	D400, D410, D450, D800, SELF-800, ECO-800	UCM n° 00/008-B du 3 février 2003
SARTORIUS	TN	PTB n° D09-03.13 du 4 avril 2003
SARTORIUS	QCT01..	PTB n° D09-99.06 du 24 avril 2003
SARTORIUS	YCO01IS-OCE..	PTB n° D09-95.30 du 14 décembre 1998
SARTORIUS	isi10..., isi20..., isi30...	PTB n° D09-95.09 du 12 mai 2003
GWT	PR1713..., PR5610 (X5), PR5710 (X6)	PTB n° D09-02.33 du 16 décembre 2002
SN DYONA	FORCE 1	LNE n° 02-08 du 25 novembre 2002
ADN PESAGE	Pix	LNE n° 00-03 du 26 mai 2000
ADN PESAGE	Bb	SDM n° I9402 du 9 septembre 1994
OHAUS	CD-11	NMi n° TC6063 du 28 août 2002
OHAUS	CW-11	NMi n° TC5979 du 25 juillet 2002
OHAUS	DA, DP et DC	NMi n° TC5130 du 8 octobre 1997
AVERY BERKEL	L130	NWML n° GB1093 du 30 mars 2000
AVERY BERKEL	L117, L217, L227	DELTA n° DK0199.8IN du 4 juillet 1997
AVERY BERKEL	WI130	DELTA n° DK0199.14IN du 28 juillet 1997
AVERY BERKEL	WI127	DELTA n° DK0199.20IN du 28 juillet 1997
AVERY BERKEL	L115, L116, L215, L216, L225, L226	NWML n° GB1007 du 28 juin 1995

Les caractéristiques et les différentes fonctions du dispositif indicateur utilisé sont décrites dans le certificat d'essai correspondant.

- Soit le dispositif indicateur PRECIA type X.970-B, faisant l'objet du certificat d'essai SDM n° 98.03 du 10 mars 1998, révisé, associé à des cellules de pesée à sortie numérique (voir ci-après), ou au dispositif unité de traitement PRECIA type X987, faisant l'objet du certificat d'essai SDM n° 99.04 du 22 mars 1999, connecté à une cellule de pesée à sortie analogique, composée de capteurs à jauges de contrainte.

Les caractéristiques et les différentes fonctions du dispositif indicateur ou du module unité de traitement sont décrites dans leur certificat d'essai.

- Soit le dispositif indicateur PRECIA type X201-B, faisant l'objet du certificat d'essai LNE n° 01-03 du 4 avril 2001, révisé, ou le dispositif indicateur PRECIA type X222-B, faisant l'objet du certificat d'essai LNE n° 03-03 du 14 février 2003, ou le dispositif indicateur PRECIA type X223-B, faisant l'objet du certificat d'essai LNE n° 02-09 du 16 décembre 2002 associé à des cellules de pesée à sortie numérique par son dispositif unité de traitement PRECIA type X201 PMNET, faisant l'objet du certificat d'essai LNE n° 02-03 du 11 juin 2002.

Les caractéristiques et les différentes fonctions du dispositif indicateur ou du module unité de traitement sont décrites dans leur certificat d'essai.

**B** - Un dispositif équilibreur et transducteur de charge constitué par une ou plusieurs cellules de pesée identique(s), à sortie analogique ou numérique (voir plus de détails ci-après, pour l'association aux dispositifs récepteurs de charge et les conditions).

**C** - Un dispositif récepteur de charge avec ou sans levier, équipé de cellule(s) de pesée à sortie analogique, considéré comme classique et non critique et dont la transmission de la charge est réalisée selon l'un des montages de cellule de pesée, figurant dans le guide WELMEC 2.4 d'août 2001, dans ce cas :



Toute (toutes) cellule(s) de pesée peut (peuvent) être utilisée(s) sous couvert de ce certificat d'approbation CE de type pour les dispositifs récepteurs de charge considérés comme classiques et non critiques (cf. : guide WELMEC 2.4 d'août 2001), sous réserve que les conditions suivantes soient satisfaites :

1. Il existe, pour cette cellule de pesée, un certificat OIML de conformité (R60) ou un certificat d'essai (EN 45501) délivré par un organisme notifié responsable pour l'examen CE de type en application de la directive 90/384/CEE, modifiée.
  2. Le certificat contient les types de cellules de pesée et les données sur les cellules de pesée nécessaires pour remplir la déclaration de compatibilité des modules du fabricant (WELMEC 2, révision 3, d'octobre 2000 §11), ainsi que toute exigence particulière de montage. Une cellule de pesée marquée NH est autorisée seulement si les essais d'humidité selon EN 45501 ont été réalisés sur cette cellule de pesée.
  3. La compatibilité des cellules de pesée et de l'indicateur est établie par le fabricant, au moyen de la fiche de compatibilité des modules figurant dans le document WELMEC 2 cité ci-dessus, lors de la vérification CE ou de la déclaration CE de conformité au type.
  4. Le dispositif transmetteur de charge doit être conforme à l'un des exemples présentés dans le guide WELMEC concernant les cellules de pesée.
- Ou un dispositif récepteur de charge de conception classique et non critique équipé de cellule(s) de pesée à sortie numérique PRECIA type X.970-C faisant l'objet du certificat d'essai SDM n° 00.09 du 04 février 2000,
- Ou un dispositif récepteur de charge de conception classique et non critique équipé de cellule(s) de pesée à sortie numérique BILANCAI type CPD faisant l'objet du certificat d'essai UCM n° 00/002-F du 14 février 2000.

- Ou un dispositif récepteur de charge en forme de « U » constituant une version dite « pèse-palette », de dimensions maximales 1250 mm x 1125 mm (schéma page 5) et équipé d'un dispositif équilibreur et transducteur de charge composé de quatre capteurs identiques à jauges de contrainte choisis parmi ceux cités dans le tableau suivant :

FABRICANT	TYPE	N° du certificat
TEDEA	3410, 3411	NMi n° TC2353 du 3 janvier 2002
TEDEA	3510, 3510B	NMi n° TC2272 du 10 septembre 2002
HBM	HLC	NMi n° TC2163 du 16 juillet 2001
HBM	Z6...	NMi n° TC2207 du 26 février 1997
BILANCAI	NTI	UCM n° 98/008-A du 22 décembre 1998
SCAIME	SB30X	SDM n° C9404 du 26 mai 1999
SCAIME	SA30X	SDM n° C9607 du 30 mai 1996
SCAIME	S30X	SDM n° C9421 du 22 novembre 1994
FLINTEC	SB4-..	PTB n° D09-97.02 du 23 mars 1998
FLINTEC	SB6	PTB n° D09-97.04 du 12 décembre 2002
FLINTEC	SLB..	PTB n° D09-97.01 du 04 juin 1999

## 2. Données techniques - Caractéristiques métrologiques

- Classe de précision :  ou 
- Portée maximale (Max) :  $\text{Max}$  ou  $3 \text{ kg} \leq \text{Max} \leq 100 \text{ t}$  (pour  $n \leq 3000$  mono étendue)  
(compatible avec les modules utilisés),  
 $600 \text{ kg} \leq \text{Max} \leq 3000 \text{ kg}$  pour la version « pèse-palette ».
- Echelon (e) :  $e \geq 5 \text{ g}$  (pour  $n \leq 6000$  mono étendue),  
ou  $e \geq 1 \text{ g}$  (pour  $n \leq 3000$  deux étendues),  
ou  $1 \text{ g} \leq e \leq 50 \text{ kg}$  (pour  $n \leq 3000$  mono étendue),  
:  $e \geq v_{\min}$  cas de cellule(s) de pesée à sortie numérique  
:  $e \geq 200 \text{ g}$  pour la version « pèse-palette ».
- Nombre maximal (n) d'échelons par étendue de pesage
  - \* en classe III :  $n \leq 6000$  (une seule étendue avec cellule de pesée à sortie analogique) ou  
 $n \leq 3000$  (une seule étendue avec cellule de pesée à sortie analogique et version « pèse-palette ») ou  
:  $n \leq 3000$  (deux étendues avec cellule de pesée à sortie analogique) ou  
:  $n \leq 5000$  (cas de cellule(s) de pesée à sortie numérique),
  - \* en classe IIII :  $n \leq 1000$ .

## 3. Conditions particulières de construction

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CENTRE PESAGE, type CPxxyy, dont le récepteur de charge est muni de leviers, peuvent être équipés, en option, d'un dispositif indicateur faisant partie d'un dispositif mesureur de charge à romaine.

Dans ce cas le fonctionnement simultané des deux dispositifs indicateurs est rendu impossible.

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CENTRE PESAGE, type CPxxyy, peuvent porter, le cas échéant, dans la version « pèse-palette » une mention indiquant que le résultat de la pesée n'est garanti qu'en position horizontale contrôlée à l'aide de l'indicateur de niveau.

#### **4. Interfaces**

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CENTRE PESAGE, type CPxxyy, peuvent être connectés à tout dispositif périphérique compatible. Les interfaces sont décrites dans le certificat d'essai du dispositif indicateur.

#### **5. Conditions particulières de vérification**

Outre les dispositions prévues ci-dessus pour l'acceptation générale de(s) cellule(s) de pesée à sortie analogique dans les dispositifs récepteurs de charge classiques, la preuve de la compatibilité des cellules de pesée et de l'indicateur est également établie par le fabricant, au moyen de la fiche de compatibilité des modules figurant dans le document WELMEC 2 cité ci-dessus, lors de la vérification CE ou de la déclaration CE de conformité au type.

#### **6. Scellement**

Afin de protéger les composants qui ne peuvent être ni démontés ni réglés par l'utilisateur, une marque doit être apposée sur les scelllements prévus à cet effet : la description des dispositifs de scellement figure dans le certificat d'essai de l'indicateur concerné. La boîte de raccordement des capteurs (le cas échéant) reçoit une marque de scellement.

Ces scelllements sont constitués d'une pastille de plomb ou d'une étiquette autocollante destructible par arrachement.

La marque devant figurer sur les scelllements peut être :

- soit la marque du constructeur stipulée dans un système qualité approuvé par un organisme notifié (Annexe II, point 2.3 de la directive 90/384/CEE du 20 juin 1990, modifiée, Article 4 du décret n° 91-330 du 27 mars 1991, modifié).
- soit une marque légale dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans tout autre Etat signataire de l'accord instituant l'Espace Economique Européen.

#### **7. Inscriptions réglementaires**

La plaque d'identification des instruments de pesage à fonctionnement non automatique CENTRE PESAGE, type CPxxyy, porte au moins les indications suivantes :

- la marque ou le nom du fabricant,
- le nom du type et le numéro de série de l'instrument,
- les caractéristiques métrologiques,
- la classe de précision,
- le numéro du présent certificat d'approbation CE de type.

Cette plaque est constituée soit d'un support permettant l'apposition d'une marque de scellement, soit d'une étiquette autocollante destructible par arrachement.

#### **8. Remarques**

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CENTRE PESAGE, type CPxxyy, peuvent être commercialisés sous des appellations commerciales différentes, avec des présentations qui diffèrent exclusivement par la décoration.



Montage des cellules de pesées selon schémas WELMEC



**NOTA :** En absence de dispositif de mise à niveau, la mention suivante figure à proximité du dispositif indicateur de niveau “le résultat de la pesée n’est garanti qu’en position horizontale contrôlée à l’aide de l’indicateur de niveau”.